

គោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌

ក្រុមហ៊ុន Crown Holdings, Inc. តាមរយៈក្រុមហ៊ុននានារបស់ខ្លួនដែលប្រតិបត្តិការនៅទូទាំងពិភពលោក ប្តេជ្ញាប្រតិបត្តិការដោយសីលធម៌ និងការទទួលខុសត្រូវក្នុងគ្រប់ទិដ្ឋភាពនៃប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន។

ចីរភាព គឺជាគុណតម្លៃជាមូលដ្ឋានរបស់ Crown។ គោលបំណងសំខាន់មួយនៃ ក្រុមប្រតិបត្តិសម្រាប់អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ Crown (“ក្រុមអ្នកផ្គត់ផ្គង់”) គឺដើម្បីជូនដំណឹងដល់អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើងអំពីគុណតម្លៃចីរភាពរបស់ Crown និងធ្វើឱ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើងអនុវត្តស្របតាមគុណតម្លៃទាំងនេះ។ យើងលើកទឹកចិត្តឱ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើងខិតខំអនុវត្តជាបន្តបន្ទាប់នូវគោលការណ៍អភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយ ចីរភាព ដូចដែលបានចែងក្នុងក្រមអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើង ទាំងក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន និងក្នុងខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន។ ការចូលទៅក្នុងទំនាក់ទំនងតាមកិច្ចសន្យាជាមួយ Crown ត្រូវចាត់ទុកថាជាការបញ្ជាក់ថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់យល់ព្រមអនុវត្តតាមគោលការណ៍ដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងគោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌នេះ។

នៅ Crown ការប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះបរិស្ថាន គឺជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃទស្សនវិជ្ជាអាជីវកម្មរបស់យើង។ Crown ទទួលស្គាល់ថា ការការពារសុខភាពមនុស្ស និងបរិស្ថាន គឺជាការអនុវត្តអាជីវកម្មដ៏មានប្រសិទ្ធភាពមួយ ដែលជួយអភិរក្សធនធាន និងការពារនិយោជិត អតិថិជន សាធារណជនទូទៅ និងបរិស្ថាន។

សហគ្រាសដែលមានការទទួលខុសត្រូវ គិតគូរពិសោធន៍ពេលវេលាដែលអាចកើតមានចំពោះបរិស្ថានពីដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តប្រចាំថ្ងៃរបស់អាជីវកម្ម ក៏ដូចជាឱកាសសម្រាប់ការអភិរក្សធនធានធម្មជាតិ ការកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ធនធានតាំងពីប្រភព ការកែច្នៃសម្ភារៈឡើងវិញ និងការគ្រប់គ្រងការបំពុល ដើម្បីលើកកម្ពស់គុណភាពខ្យល់ និងទឹក និងកាត់បន្ថយសំណល់ដែលត្រូវបញ្ជូនទៅទីលានចាក់សំរាម។ Crown តម្រូវឱ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនធ្វើអាជីវកម្មស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិបរិស្ថានដែលអាចអនុវត្តបានទាំងអស់ ហើយសូមផ្តល់អនុសាសន៍យ៉ាងខ្លាំងឱ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់អនុវត្តការអនុវត្តប្រកបដោយចីរភាពក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន ដើម្បីអភិរក្សធនធានធម្មជាតិ និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់របស់ខ្លួនចំពោះបរិស្ថានឱ្យបានតិចបំផុត។

Crown តម្រូវឱ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនគាំទ្រ និងគោរពការការពារសិទ្ធិមនុស្ស។ ក្រុមអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់យើងត្រូវបានរៀបចំឡើង ដើម្បីធានាថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ Crown មិនមានការចូលរួម ឬសហការក្នុងការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស ហើយតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមគោលការណ៍ទាំងអស់ដែលមានចែងក្នុង គោលនយោបាយសិទ្ធិមនុស្សរបស់ Crown [\[www.crowncork.com/investors/policies/human-rights-policy\]](http://www.crowncork.com/investors/policies/human-rights-policy)។ Crown រំពឹងថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួននឹងអនុវត្តតាមការអនុវត្តការងារដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាសកល និងផ្តល់អាទិភាពដល់សុខភាព និងសុវត្ថិភាព។ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ការងារដែលអាចអនុវត្តបានទាំងអស់

រួមទាំងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់ឈ្នួល ការងារថែមម៉ោង វិស្វកម្ម ការអភិវឌ្ឍន៍ ពិការភាព ម៉ោងធ្វើការអតិបរមា និងសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការធ្វើការ។ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ក៏មិនត្រូវជួលបុគ្គលណាម្នាក់ដែលមានអាយុក្រោមអាយុអប្បបរមាដែលច្បាប់អនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការ ឬអនុញ្ញាតឱ្យមានការប្រើប្រាស់ពលកម្មដោយបង្ខំ ពលកម្មជាភាគីកិច្ច ទាសភាព ឬការជួញដូរមនុស្សនៅក្នុងទីតាំងប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន ឬក្នុងខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនឡើយ។

គោលដៅនៃការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌

គោលបំណងនៃកម្មវិធី ការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌របស់ Crown គឺដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងលុបបំបាត់ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន នូវការអនុវត្តផ្នែកបរិស្ថាន និងសង្គមដែលមានផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាន និងមិនស្របតាមបេសកកម្ម និងចក្ខុវិស័យរបស់ Crown។

កម្មវិធីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌របស់ Crown ផ្ដោតជាចម្បងលើអ្នកផ្គត់ផ្គង់វត្ថុធាតុដើម គ្រឿងបន្លាស់ និងទំនិញសម្រេច ដែលមានសារៈសំខាន់ចំពោះអាជីវកម្មរបស់យើង។ កម្មវិធីចីរភាពបច្ចុប្បន្នរបស់ Crown ដែលមាននៅ www.crowncork.com/sustainability រួមមានគោលដៅសម្រាប់វាយតម្លៃ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល ដើម្បីធានាការអនុលោមតាមគោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌នេះ។ Crown កំណត់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល ថាជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់ដែលលក់វត្ថុធាតុដើម គ្រឿងបន្លាស់ ឬទំនិញសម្រេច ដែល Crown កំណត់ថាមានសារៈសំខាន់ និងចាំបាច់ជាមូលដ្ឋានចំពោះសមត្ថភាពរបស់យើងក្នុងការផលិត និងលក់ផលិតផលរបស់យើងនៅទូទាំងពិភពលោក។ អ្នកផ្គត់ផ្គង់វត្ថុធាតុដើមនឹងត្រូវបានកំណត់ជាអ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល ប្រសិនបើពួកគេសម្រេចបានគោលដៅជាបន្តបន្ទាប់ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់តំបន់។

យន្តការអនុវត្តកម្មវិធីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌របស់ Crown

ការខិតខំឆ្ពោះទៅរកភាពល្អឥតខ្ចោះ និងការកែលម្អជាបន្តបន្ទាប់ គឺជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃរបៀបដែល Crown ប្រតិបត្តិអាជីវកម្ម។ Crown រំពឹងថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូលនឹង៖

- កែលម្អផលិតផល និង/ឬសេវាកម្មរបស់ខ្លួនជាបន្តបន្ទាប់ ដើម្បីលើកកម្ពស់គុណភាព កាត់បន្ថយថ្លៃដើម និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់របស់ផលិតផលរបស់ខ្លួនចំពោះបរិស្ថាន។
- រក្សាកំណត់ត្រាខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។
- កំណត់បញ្ហា កំណត់គោលដៅ និងអនុវត្តផែនការសកម្មភាពសម្រាប់កាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់បរិស្ថានក្នុងផ្នែកនៃការប្រើប្រាស់ទឹក និងថាមពល ការបញ្ចេញទឹកសំណល់ ការបំភាយឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់ ការបង្កើតសំណល់ ការប្រើប្រាស់ទីលានចាក់សំរាម និងការវេចខ្ចប់។
- ខិតខំតាមដាន និងកាត់បន្ថយ ស្នាមជើងបរិស្ថាន របស់ខ្លួន ប្តេជ្ញាកែលម្អជាបន្តបន្ទាប់លើបញ្ហាចីរភាព និងគាំទ្រដល់ការសម្រេចបាននូវគោលដៅនៃកម្មវិធីចីរភាពរបស់ Crown។

- ស្វែងរកវត្ថុធាតុដើមពីប្រភពប្រកបដោយចីរភាព ស្របតាមច្បាប់ដែលអាចអនុវត្តបាន។

Crown តម្រូវឱ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូលធានាថា គោលការណ៍នៃគោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌នេះ ត្រូវបានអនុវត្ត និងគោរពនៅទូទាំងខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន។ Crown រក្សាសិទ្ធិក្នុងការផ្ទៀងផ្ទាត់ការអនុលោមរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូលជាមួយគោលការណ៍ទាំងនេះ តាមរយៈវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការអនុលោម ឬការធ្វើសវនកម្មដោយបុគ្គលិករបស់ Crown ឬអ្នកផ្តល់សេវាធានាដែលជាភាគីទីបី។ ការផ្ទៀងផ្ទាត់នេះអាចរួមមានការពិនិត្យឯកសារ និងកំណត់ត្រាគាំទ្ររបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល កម្រងសំណួរ ការចុះពិនិត្យនៅទីតាំងផ្ទាល់ ឬវិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃសមស្របផ្សេងទៀត។ Crown ប្រសិនបើ កំណត់ថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូលមិនអនុលោមតាមគោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌នេះ Crown អាចពិនិត្យបញ្ជាមិនអនុលោមតាមជាមួយអ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល និងតម្រូវឱ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូលអនុវត្តវិធានការកែតម្រូវ ដើម្បីសម្រេចបាននូវការអនុលោមតាម។

ដំណើរការកែលម្អជាបន្តបន្ទាប់នៃកម្មវិធីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌របស់ Crown រួមមានការចូលរួមជាមួយអ្នកផ្គត់ផ្គង់ (មានន័យថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់ផ្សេងទៀត) និងការប្រើប្រាស់យន្តការអនុវត្តខាងក្រោមជាបន្តបន្ទាប់តាមពេលវេលា៖

- 1- Crown នឹងពង្រីកកម្មវិធីផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវដែលកំពុងអនុវត្តរបស់ខ្លួនទៅទូទាំងពិភពលោក ដោយផ្តល់អាទិភាពដល់ប្រភេទការទិញដែលក្រុមហ៊ុនធ្វើញឹកញាប់បំផុត និង/ឬមានទំហំធំបំផុត។
 ប្រភេទការទិញទាំងនេះបង្កើតជាផ្នែកធំបំផុតនៃការចំណាយសរុបរបស់យើង។
 ការផ្លាស់ប្តូរតិចតួចចំពោះការទិញទាំងនេះ
 អាចមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងទាំងលើផលប៉ះពាល់ដែលបង្កឡើង
 និងលើវឌ្ឍនភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន។
- 2- Crown នឹងប្រើប្រាស់ឱកាសដែលកើតចេញពីការចរចាភិច្ចសន្យាថ្មី ឬដំណើរការពិនិត្យឡើងវិញ/បន្តភិច្ចសន្យា/វាយតម្លៃឡើងវិញ ដើម្បីបញ្ចូលលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យផ្នែកសង្គម និងបរិស្ថានទៅក្នុងការសម្រេចចិត្តស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់។
- 3- សម្រាប់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល Crown ក៏អាចប្រើប្រាស់ការវាយតម្លៃ និងការធ្វើសវនកម្មដោយភាគីទីបី ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់ការអនុលោមតាមក្រមអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន ជាពិសេសក្នុងករណី៖
 - a. ខ្វះបទប្បញ្ញត្តិ និងការអនុវត្តច្បាប់នៅក្នុងតំបន់ដែលទីតាំងផលិតកម្មរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ស្នូល ស្ថិតនៅ
 - b. បញ្ហាប្រឈមដែលមានលក្ខណៈជាក់លាក់ចំពោះឧស្សាហកម្ម និងហានិភ័យចំពោះភក្តីឈ្មោះ ដែលត្រូវបានកំណត់ដោយភាគីពាក់ព័ន្ធ ស្ថាប័នសិក្សា ឧស្សាហកម្ម និងអង្គការសង្គមស៊ីវិល

- c. ខ្វះគម្លាតភាព និង/ឬលទ្ធភាពតាមដាននៅក្នុងខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ ឬ
- d. ហានិភ័យនៃការមិនអាចបន្តផ្គត់ផ្គង់ធាតុចូលសំខាន់ៗសម្រាប់ផលិតផល។

- 4- ជាភស្តុតាងនៃការអនុលោមតាមតម្រូវការនៃកម្មវិធីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌របស់ Crown, Crown នឹងទទួលយកការផ្ទៀងផ្ទាត់ដោយភាគីទីបីដែលផ្តល់ដោយអ្នកផ្គត់ផ្គង់ និង/ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់បន្តរបស់ពួកគេ នៅពេលដែលភាគីទីបីទាំងនោះត្រូវបាន Crown និងភាគីពាក់ព័ន្ធចាត់ទុកថាជាប្រភពផ្ទៀងផ្ទាត់ដែលគួរឱ្យទុកចិត្ត។ បច្ចុប្បន្ន បញ្ជីនេះរួមមាន Ecovadis, SEDEX និង ASI ក្នុងចំណោមស្ថាប័នផ្សេងទៀត។
- 5- Crown លើកទឹកចិត្តដៃគូអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន តាមដែលអាចអនុវត្តបាន ឱ្យចូលរួម និងរក្សាសមាជិកភាពក្នុង Aluminium Stewardship Initiative (ASI), ResponsibleSteel ឬអង្គការពាណិជ្ជកម្មប្រកបដោយសីលធម៌ស្រដៀងគ្នា។
- 6- Crown ធានាថា ក្រុមការងារលទ្ធកម្មរបស់ខ្លួននៅទូទាំងពិភពលោកត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលអំពីគោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌ និងក្រុមអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ក្រុមហ៊ុន។

ការពិនិត្យ និងការត្រួតពិនិត្យ

Crown រក្សាការត្រួតពិនិត្យលើគោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌នេះ តាមរយៈកិច្ចសហការរវាងថ្នាក់គ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់មកពីផ្នែកមុខងារខាងក្រោមនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន៖ លទ្ធកម្មសកល; ចីរភាព; ធនធានមនុស្ស; បរិស្ថាន សុខភាព និងសុវត្ថិភាព; ច្បាប់ និងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ ផ្នែកទាំងនេះធ្វើការរួមគ្នា ដើម្បីគាំទ្រដល់ការបញ្ឈប់ការពិចារណាផ្នែកបរិស្ថាន សង្គម និងអភិបាលកិច្ច ទៅក្នុង-សកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធកម្ម និងលើកកម្ពស់ការអនុវត្តឱ្យស្របតាមគោលនយោបាយផ្គត់ផ្គង់សកលរបស់ Crown និងកម្មវិធីចីរភាពបច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួន ដែលមាននៅ www.crowncork.com/sustainability។

គោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌នេះ ត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញជាប្រចាំ និងអាចត្រូវបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីការវិវត្តនៃច្បាប់ដែលអាចអនុវត្តបាន ស្តង់ដារចីរភាពដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ បញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងខ្សែសង្វាក់-ផ្គត់ផ្គង់ដែលកំពុងកើតឡើង និងការអនុវត្តពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងឧស្សាហកម្ម។

គោលនយោបាយស្តីពីការផ្គត់ផ្គង់ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងសីលធម៌នេះ មានជាភាសាដែលប្រើប្រាស់ជាទូទៅទាំងអស់ នៅតាមទីតាំងដែល Crown មានកន្លែងប្រតិបត្តិការ។